

Thapovanam (灵修乐园)

薄伽梵斯里沙迪亚赛峯峯  
的圣洁生活故事

每日诵读之经书

第一日：星期四



## 第一章 THAPOVANAM 灵修乐园

你不能看见我，但我是你赖之以见的光，  
你不能听到我，但我是你赖之以闻的声音，  
你不能认识我，但我是你赖之以活的真理。 —— 哥哥

### 进入灵修乐园

在我开始这本书，《Thapovanam》，的诵读功课(Parayanam)之前，我奉上我最谦卑的顶礼于薄伽梵斯里沙迪亚赛，宇宙之主，苦难者的救星和概括真—智—乐(Sath – Chih – Ananda)之无上梵(Parabrahma 或宇宙至高真体)的莲花足前。

从百善地尼乐园(Prasanthi Nilayam)通往大学的山路上种有一棵榕树。这不是一棵普通的榕树。它是坐禅之树(Dhyana Vriksham)；它是灵修之树(Thapo Vriksham)。在 1959 年 6 月 29 日那一天，(时值 Ashadha Poornima，即阿沙达，ashadha，月份的月圆之日)，薄伽梵变现一个厚厚的铜牌，有 15 寸 x 10 寸大小，上刻有按照次序的具有崇高灵力(Beeja Aksharas)的字母。祂当时立即将之埋藏在特别选择的百善地尼乐园的后山并在其上种了这棵榕树。在那神圣的场合上，祂向信众致辞并宣称：“此树乃菩提树(Bodhi)；在树下，乔答摩佛陀(Gautama Buddha)静虑冥思而终于悟道。这是悟道(Jnan 识)之树。主基士拿(Krishna)之被称为‘Vata Pathra Sayi’(躺在一片榕叶上)，就是在‘Pralaya’(万物之终极融合于无限实体中)期间，祂化身为小婴孩基士拿(Bala Krishna)而躺在榕叶上。这就是在《梵歌》(Bhagavad Gita 薄伽梵歌)中，斯里基士拿(Sri Krishna)所提到的榕树。如果求道者(Sadhakas)在树下坐禅和从事灵性修习，他们就会如愿以偿，而所付出的努力就会有成果同时也会达

到控制感觉和平稳心念的境界。”有关栽种此树之事，在“ Ashtothara Satha Namavali”(赛 108 个名号)中有这么的赞诵：“Sadhaka – Anugraha Vata – Vriksha Prathishthapakaya Namah”(译注：向栽种榕树，惠及求道者的祂顶礼)。

榕树永垂不朽(Amara Vriksham 译注：amara 不朽的 vriksha 树)，永远活下去。它靠自己能力成长并成长成为一棵大树，垂下无数如根状之树枝，深入地下，转而变成新的根并使树向所有方向延伸和扩展。这种过程一直持续，提供一个不断扩大的荫凉地方和憩息之所给人们。我毫不犹疑地断言薄伽梵也同样地为了全人类的利益而提供不断扩大的保护与宁静的区域。这‘Thapo Vriksham’(译注：苦行之树)肯定是‘Kalpa Vriksha’(偿愿之树)，跟薄伽梵没有两样。那些深陷于极度哀伤和厌倦生活上的起起伏伏者，那些有志于道者，那些热衷于追求某种纯净之物者，那些正在灵道上迈向明心见性者—所有这些人都聚集于斯里沙迪亚赛足下并获得无上平和与宁静。峇峇本身确实是 Thapo Vritsham(苦行之树)；在那儿，一切灵修都得到究竟。百善地尼乐园 (Prasanthi Nilayam) 可就是‘Thapovanam’(译注：Thapo 苦行，禁欲生活，Vanam 山林，Thapovanam 即心在山林或灵修乐园)。

在百善地尼乐园的土木尚未动工之际，一天，薄伽梵站立在那布满石块的土地上，亲口说出这样的一句话：“很快地，这地方会成为另一个 Shirdi(舍尔地)，另一个 Tirupathi(常鲁巴提，译注：印度南部的一个圣地)及另一个‘Varanasi’(瓦拉纳西，位于印度北方邦东南部，恒河中游西岸，自古以来一直是印度宗教中心)。成千上万的瑜珈大师，舍离者(Sanyasis)以及真理和圣恩的追求者都涌到这里来求取灵性之平和与救赎。‘Sanathana Dharma’(译注：永恒之法。Sanathana 永恒的，Dharma 法，正义)之复兴的世界性活动从这儿拉开了序幕。来自世界各个角落的成千上万的人涌到这里来寻找我。更多站在边缘的这样群众会忍受伸长脖子之苦以期至少可以一瞥我这肉身。只要他们捕捉到我所穿着的这件小小的橙色长袍，哪怕是那么短暂的一瞬间，他们也会感激他们的星座并觉得他们的人生目的已经究竟圆满了。

在斯瓦米作出这宣布不久，百善地尼乐园开始大动土木。独具风格和典雅的百善地主殿(Prasanthi Mandir)、神殿高楼、作为信徒寄宿的多个多层建筑物、独具一格的满月大会堂(Poorna Chandra Auditorium)以及赛古鲁弯礼堂 (Sai Kulwant Hall)，一一建立了起来。不久，百善地尼乐园就升格为一个市镇。

峯峯说，“这是每一个人都可以体验到绝妙灵性平静的一个地方。它是一个寺庙同时也是一个教堂及一个犹太人的集会所——迎合每一个人的选择。每一个人都有资格尽情畅饮那无限而丰富的圣爱甘泉。神已化身降临这里。在这里，人人都能臻达灵性的最高层次。我的目标就是改造每一个人成为一个百善地尼乐园。就是为了成就这一点，我这当今的神化身(Avathar)于是下凡了。”

每一个信徒，不论他膜拜的是哪一位神祇，他都可以自由地利用这些良好的环境尽情地静坐冥思。他不会受到干扰。世界上没有一个地方能提供这样的环境了。这就是为什么这地方被喻为‘世界灵修乐园’(Viswa Thapovanam。译注：Viswa 宇宙，世界，万物；Thapovanam 灵修花园)的原因了。灵性修行在此会得到更快的究竟。你在此可以看到无相的无上真体(Nirakara Parabrahma 译注：Nirakara 无相；Parabrahma 无上梵)，有血有肉，以人身呈现。你只要静坐冥思，神祂自己就会向你走来；祂就站在你的面前；祂和蔼地向你微笑；祂亲切地、令你安心地跟你说话；祂轻轻触抚你；祂祝福你；祂把神圣的至福注入你的每一个细胞。

只有今世的善行和许多前世所累积的功德，的力量才能让你有此机缘进入‘Thapovanam’(灵修乐园)。薄伽梵之所以说，“没有我的旨意，没有人能踏上布达峯地这块土地。没有人能偶然或意外地这么做。”这是千真万确的！

成千上万的人涌到布达峯地来寻求平静和摆脱内心的不安。他们来自远近各地，各大洲和国家；他们属于不同的种族和宗教信仰；他们说不

同的语言。体验了不可言喻的至福与平和之后，他们回到自己的国度。他们正接收前世修得的功德果报。他们个人与神本身的互动并不亚于他们在布达答地所获得的无上报酬。他们陶醉在薄伽梵斯里沙迪亚赛倾注于他们的至福之中。那些从未执行任何灵修者，不论是谁，只要他一睹圣容就会受到激励而开始这么做了，即便是一个无心的旁观者也不例外。

基于诸多这样的原因，于是这本书便取了“Thapovanam”，(灵修乐园)，这个名称。满怀慈悲的薄伽梵已给这谦卑的努力祝福了。

### PRANAVAM (唵)

布达答地(Puttaparthi)，这朝圣中心，四面环山，景色秀丽。它提供一个草木茂盛、怡人而平静的环境。你好像感觉到很多伟大的圣者和仙人(rishis)就在那儿修行坐禅一样。瞧！现在正是黎明前夕(Brahma Mu-hoortham)凉风习习，鸟声清越。在百善地尼乐园境内，大约在清晨四时四十分左右，铜锣之声敲十二下，开始修道院一天的活动。信众缄默地步入前院并成行成列地坐下。四时五十分，铜锣敲响五下。坐在前院的人就秩序井然地步入大厅。大厅坐满人之后，灯光熄灭，大门关闭。

五时正，铃声响。聚集的信众开始很有节奏地吟诵宇宙之音的 Omkar(唵)，音调既和谐又整齐。Omkar(唵)赋有调和个灵与至高原则(Paramarthma 即神)的威力。以前的伟大仙人把 Omkar (唵) 赐给世人作为‘Maha Manthra’(译注：Maha 大；Manthra 咒语，真言)加以赞颂。有这么一句话，“Om Ithi Eka-Aksharam Brahma”(‘Om’ 嗔这个单一音节的字，其本身即是圣灵原则，即 Brahma，梵天)。它含有三个发音，即 A,U 和 M：Aum(啊—乌—姆)。不断和持续地念诵这个‘Pranavam’(唵)引领你臻达心平似水和体验至福的境界。

有关 Om (Aum 嗔)的精微意义，答答这么说，“充斥于整个宇宙的只有一个字，那就是 Omkar(唵)；那就是 Pranavam(唵)。天地万物充满

着 Pranavam。山涧低唱 Pranavam。大海高歌 Pranavam。啊！就连呼吸过程，不是别的，而是 Pranavam。那些劳力者，如抬轿者、抬举重物者或洗衣者，都可以借有节奏感的赞诵 Pranavam(唵 Om)来减轻或缓和他们的辛劳及松懈他们的身心。既是如此，如果你在完全理解它的真正意义下非常虔诚地唱诵 Pranavam(唵)，你肯定卸下所有过去世所累积的罪恶的重负并从生死轮回的束缚中解放出来。”

正如长长车厢的火车，连接装有引擎的车头之后，便能够向前推进一样，所有真言 (Mantras) 也在冠以 Pranavam(唵) 之后才变得深具威力和功效。甚至只念诵 Pranavam(唵)，这也等于念诵所有吠陀的精华了。

这样的一个有威力的和全能的至福供应者，Omkar(唵)，现在鸣起廿一声回响，而因之产生的灵性振荡正乘着清晨阵阵凉风的翅膀到处翱翔，给整个宇宙带来灵性的脉动。

接下来的是 Suprabhatham (给主的仪式唤醒)。赞诵的是梵文诗篇，演奏的是富有节奏感并且与清晨氛围极其协调的音乐。一般上，负责朗诵部份梵文章节的是坐在主殿内的女信众，她们以虔诚和爱心来朗诵这些章节。

### SUPRABHATHAM(仪式唤醒)

Easwaramba Suthah Sreeman,

Poorva Sandhya Pravarthathe,

Utthishtha Sathya Sayeesa

Karthavyam Daivam-ahnikam

【噢，Easwaramba(伊斯瓦罗姆巴)之子啊！噢，光芒四射、庄重威严者啊！东方已露出曙光。您已著手的每日的神圣工作务必完成，因此，醒来吧！主，沙迪亚赛！】

Utthishtha Utthishtha Partheesa  
Utthishtha Jagathee Pathe  
Utthishtha Karuna-Poorna,  
Loka Mangala Siddhaye.

【醒来，醒来， 岷地(Parthi)之主(祂现身于 Puttaparthi，祂的光辉从这里放射到整个世界)。醒来吧！世界之主，全人类之主。醒来吧！仁慈之主，世界会因您的醒来而欣欣向荣】。

Chithravathee Thata Vishala Susantha Soudhe,  
Thishtthantri Sevaka Janah Thava-Darsanartham.  
Adithya Kanthih-Anubhathi Samastha Lokan,  
Sri Sathya Sai Bhagavan Thava Suprabhatham.

【在洋溢着平和、安宁 (Prasanthi Nilayam 译注：无上平和之乡) 的厅堂内，在吉特拉瓦底 (Chithravathi) 河岸，那些热切想为您服务的人正等待着您的达瞻(Darshan 出现)。阳光正散发光辉，照耀所有的世界。噢，薄伽梵沙迪亚赛，我们祈求一个荣耀的黎明，因您的‘醒来’而圣化。】

Thvannama Keerthana Rathah,  
Thava Divya Nama Gayanthi,  
Bhakthi Rasa Pana Prahrishta Chiththah,  
Dathum Krupa-Sahitha Darsanam-ashu thebhayah,  
Sri Sathya Sai Bhagavan Thava Suprabhatham.

(引吭高唱您的圣名的人及因尝到虔诚之甘露而这么做的人，他们都来了；但愿您的现身把您的恩宠洒向他们。我们祈求一个荣耀的黎明，因您的醒来而圣化。)

Adaya Divya Kusumani Manoharani,  
Shree Pada Poojana Vidhim Bhavad-Anghrimoole  
Kartum Maha-Utsukathaya, Pravishanthi Bhakthah,  
Sai Sathya Sai Bhagavan Thava Suprabhatham.

(携带着迷人的颜色和香气的圣洁花朵，依照经书的指示来膜拜您的双足，您的信徒正带着崇高的愿望和热诚来了。我们祈求一个荣耀的黎明，因你的醒来而圣化。)

Desanthalagatha Budhah Thava Divya Moorthim,  
Sandarshana-Abhirathi Sam-Yutha Chitha Vruthya,  
Vedoktha Manthra Patthanena Lasanthyajasram,  
Sri Sathya Sai Bhagavan Thava Suprabhatham.

【其他国家的有识之士，因渴望您的达瞻(Darshan 现身)而来到了这里；他们浸濡于不断朗诵吠陀真言的喜悦之中。我们祈求一个荣耀的黎明，因您的醒来而圣化。】

Shruthva Thava-Adbhutha Charithram Akhanda Keerthim  
Vyaptham Diganthara Vishala Dharathale-Asmin,  
Jijnasu Lokam-Upathishttathi Chashrame-Asmin,  
Sri Sathya Sai Bhagavam Thava Suprabhatham.

(得闻您神奇的故事及您远近皆知的圣名，热心的求道者来到了这里，等候着您的出现。我们祈求一个荣耀的黎明，因您的醒来而圣化。)

Seetha Sathee Sama Visuddha Hrid-Ambujathah,  
Bahu-Angana Kara-Gruheetha Supushpa-Harah,  
Sthunvanthi divya nuthibhih, phani-bhooshanam thvam  
Sri Sathya Sai Bhagavan Thava Suprabhatham.

【女信徒们的纯净可与女神悉多(Seetha)比美，拥有莲花般的心，其花瓣出污泥而不染，就如她们活在尘世(污泥)而被太阳(神)所吸引以致超然于尘世一般。她们手里拿着鲜美的花环，通过神圣的诗章，赞唱您的荣耀。我们祈求一个荣耀的黎明，因您的醒来而圣化。】

Suprabhatham-Idam Punyam, Ye Patthanhi Dine Dine,  
The Vishanthi Param-Dhama, Jnana Vijnana Sobhithah,  
Mangalam Guru Devaya, Mangalam Jnana Dayine,  
Mangalam Parthi Vasaya, Mangalam Sathya Sayine.

(凡每日朗诵这‘唤醒之诗篇’者会臻达最高的住所，洋溢着至高无上的智能以及至高无上的智慧。愿神圣导师带给我们吉祥如意；愿智慧赐予者带给我们吉祥如意；愿现身于‘峇地’之主带给我们吉祥如意；愿薄伽梵沙迪亚赛峇峇带给我们吉祥如意。)

就灵性而言，Suprabhatham (仪式唤醒)是对祂的一个恳求以体察信徒的渴望。它也是对你自己意识的一个恳求以唤醒你对‘祂就是你自己的内在真性’的这个真理的认识。

说起来有点奇怪，人类赞唱‘唤醒’之歌并向一直不眠，一直警觉着的薄伽梵，宇宙万物无上的见证者，道声早安；有必要去唤醒一个不知睡眠为何物而一直醒着的人吗？那么，这 Suprabhatham(仪式唤醒)到底是做什么的？为谁而备的？这悦耳怡心的仪式，其背后的目的就是要唤起在吾人内心的明辨能力和警觉意识；我们已从有如母亲拥抱我们于怀里的内心睡眠中醒过来了。Suprabhatam 的内在意义是在提醒我们“神寓于每一个人的内心”，也是在修改和培育‘觉知的火焰’(Jnana-Agni  
译注：Jnana 识或若那，Agni 火)以便它燃烧得更明亮。

这里有一个发人深省的事件。在湿婆之夜(Siva Rathri 标志湿婆以林伽，Lingam，形式诞生之夜)，有一个名叫斯里迪巴拉毕兹查耶萨斯特里(Sri Deepala Pichchayya Sastry)正坐在人群中赞唱峇赞(Bhajan 赞唱圣歌)。突然间，一种奇怪的念头涌上心头：“我想看看薄伽梵赛峇峇睡时的优美姿态。”在当天晚上十一点的时候，斯瓦米召唤萨斯特里到会谈室并开始跟他聊了起来。萨斯特里没有注意到时间的过去，不知不觉已超过一个小时。他感到有点倦意，老打呵欠。斯瓦米于是问他，“萨斯特里，你不是想看我入睡吗？但你自己却打起瞌睡来了。”萨斯特里顿时清醒过来并感到困惑，斯瓦米怎么知道不久前才在他内心浮现的念头。

答答以平静而严肃的口吻说，“萨斯特里，如果我睡着了，你还会再醒过来吗？”萨斯特里大吃一惊。神一直是醒着的、永远是活跃的。我们不应该忽视这简单的真相。

### NAGARA SANKEERTHAN(绕境赞唱)

在结束 Suprabhatham(仪式唤醒)之后，接下来的就是 Nagara Sankeer-than (绕境赞唱)。它是由多组人组成的，绕着街道赞唱圣歌的活动。他们虔诚地、献身地赞唱而通常是用简单乐器伴奏的、富有节奏感的音乐，不但在歌唱者之中，也在其他人之中，激起神圣的思想。在一天的清晨，当鸟儿正发出它们啁啾乐音的时刻，当清凉而舒畅的和风正轻轻地向百善地尼乐园吹拂的时刻，信徒们环绕斯瓦米圣殿所赞唱的美妙歌声提供给每一个人一种毕生难忘的体验。

Nagara Sankeerthan (绕境赞唱)是在甘尼施 (Ganesh) 的吉祥达瞻 (darshan 现身) 的祝福下，从百善地尼乐园 (Prasanthi Nilayam)入口处出发。这甘尼施(即象头神，智慧之神)的神像就在延伸的菩提树下。信徒们很有秩序地排成数行，环绕尼乐园的建筑物游行，最后回到原点，即甘尼斯神殿之前。

在斯里沙迪亚赛答答十岁那一年，当时人们称他为沙迪亚那罗衍那拉祖(Sathy Narayana Raju)或简称沙迪亚姆(Sathyam)，他就从布达答答召来一批男孩来赞唱答答赞圣歌。这一组人称他们自己为 Sri Panduranga Bhajan Mandali (斯里般度楞伽答答赞曼达利。译注：Sri 吉祥，Panduranga 基士拿的其中一个名号，义为人生戏剧的主导。Ranga 即主毗湿奴，Bhajan 赞唱，Mandali，圆圈，光环)。受到沙迪亚姆(Sathyam)人格魅力的鼓舞，那小组身穿适宜的定做制服，手上拿着旗帜，环绕村庄及一条又一条的马路并在铙钹敲击的伴奏下赞唱答答。他们会安置一根长的灯柱于地上，围绕成一大圆圈。并很有节奏地、兴高采烈地赞唱起来。有时，当传染病如霍乱、天花等来袭时，它们经常蹂躏布达答答地周围的村庄，但在布达答答地，居民们发现每一个人都安然无事，快乐健康。他们

都认为这完全是由于沙迪亚姆的答赞曼达利(Bhajan Mandali 答赞光环小组)的虔诚活动使然。很快地，邻近村庄开始邀请曼达利小组前往他们那儿执行答赞。不久，他们发觉他们也免除了疾病和死于非命的灾殃。沙迪亚姆(Sathyam)在那时所培植的小小的、虔诚的幼苗现在已经开花结果而成就了今日的‘Sri Sathya Sai Seva Samithis’(斯里沙迪亚赛服务组)和他们的‘Nagara Sankeerthan Brindas’(集体绕境赞唱小组)，继续以一个更广更大乃至扩大到全世界的规模来执行他们的答赞活动。

### SANDARSHAN (公开现身)

Nagara Sankeerthan(集体绕境赞唱)之后就是 Sandarshan，即：公开现身，也就是大家所熟悉的薄伽梵的达瞻(darshan 现身让信徒一睹圣容)。热切的信众现在进入礼堂，有秩序地排成一行行坐下。这期间神殿祭司执行膜拜两位大神的祭礼，主甘尼施(Ganesh 即象头神，湿婆与雪山神女所生的长子)和主苏伯拉曼尼亚(Subrahmanya 善梵，战神亦名塞建陀Skanda，象头神之弟)，其神殿位于百善地尼乐园区域之内的入口处。过一会，祭司就以圣水(abhishek)为缀以鲜花的两位大神洗澡，供人膜拜，然后供奉圣火礼(Arathi)。这时，吠陀真言之朗诵声回荡着，这是上午时间的早课。

现在大家很有秩序地安坐在礼堂内等候薄伽梵的驾到，等候以人身下凡的神及人类救星的现身。在这些热切的信众中，有来自远方，不同信仰，不同膜拜方式的各类族群，但在此，他们大家都是一体，都热烈地等候着同样的事情，一天又一天地、有规律地发生，即，慈悲的薄伽梵斯里沙迪亚赛答答的现身。

两个小时过去了但仍不见斯瓦米的踪影。难道有一个信徒在哀痛中向某处喊叫斯瓦米？他一叫，‘噢，赛！’的那一刻，主一定在他面前出现了，‘是的！我在这儿’，并提供及时的救援。但在接受主的恩惠之后，那感恩的信徒会轻易地让祂离开吗？他不会流下喜悦之泪吗？他会错过用感恩的、澎湃的泪水清洗主的脚的机会吗？那一定是薄伽梵迟

迟尚未出现的原因了。不然的话，最仁慈的赛决不会那么长的时间都不理会在神殿内苦苦等候着祂的成千上万信徒的伤痛吧！

啊，看！我们听到柔和的笛声，通报斯瓦米的到来。千万个头同时转向同一方向，宛如向日葵之转向太阳一般。大家屏气凝神，都想在最早的时刻捕捉主的一瞥。他们是否看到红光一闪？那颜色的移动标志着祂进来的方向。唯一的绝对真理(Ekam Sath)！

多光辉的一个景象啊！身著灿烂的火红衣服，怀持慈悲而怜悯的心，面带富有魅力而和蔼的笑容，薄伽梵斯里沙迪亚赛缓慢地走进来并穿梭于信徒之间。一手举起作 Abhaya Mudra(肯定予以信众护佑之手势)手势，祂正在滋润哀痛信徒的干枯的心。祂正收取信徒递上的信件。对一些人，祂特别开恩，给予他们渴望的 Pada Namaskar(顶礼于莲花足下)；其他一些人，祂则掌心向下，旋转数次，一瞬间变现圣灰(Vibhuti)给他们。祂也以轻轻的触抚或掌心向上旋转的动作来祝福一些人。这情景是笔墨所不能描述的，是大家所乐见的。

学者们已把斯瓦米形容为“Mouna Vyakhya Prakatitha Parabrahma Thathwam”，可译为：至高无上的神彰显于无言之中。斯瓦米不多说话但每一个信徒都注意到他所有的疑惑都被清除了而疑虑也溶解了。他所有的担忧随着目光的投向斯瓦米而解开了。他完全洋溢着平和(Santhi)、仁慈(Karuna)和爱(Prema)。

每一个人都有同样的想法。“多少天，多少年了，我一直盼望这一刻，斯瓦米的达瞻(darshan，现身)的到来。慈悲的主现在终于接近我了，有血又有肉。祂近在咫尺。就让我的眼眸饱尝这光辉的情景吧！千万别让喜悦的泪水流下而妨碍了视线。我的心念因多年来对祂的渴望而达到几近发狂的地步。这是赐福的时刻了；神圣的美妙就在旁边。就让我们尽情地赏心悦目吧！等了这么久，我的身体已失去知觉。这是主的莲花足，就在可触及之处；让我触抚一下那双神圣的脚以使我的身体回复知觉吧！啊，不，我的身体动不了！我的舌头也拒绝操作而跟薄伽梵说

话。所有这种种，我自己的眼睛，我自己的心念，我自己的身体乃至于我自己的舌头，在这重大的一刻，却不听我的指唤！泪水挡住我的视线，舌头僵硬，身体则因喜极而忘掉自己。”

这种力量就是赛人格的力量。仅仅一瞥充满慈悲的主，已足够让你注满无以伦比的平和与宁静及不波动的、持续不断的内在福乐。当我们把目光投向峯峯身上的那一刻，祂自己说过的有关祂圣灵本质的某样东西即在我们耳边响起。祂有一次宣称，“基于我自己的乐趣，我愿意创造这浩瀚的宇宙。在那之前，什么迹象也没有。我仅只愿意，就是这么一回事。山峦于是矗立，河川于是流淌，天地于是定位，海洋于是翻滚，日月星辰沙漠等一切于是形成以说明我的存在。人类、鸟兽等生命体开始发声、聆听和走动；而人乃万物之灵。我把我的智慧(Vijnan 识)灌注给人的脑袋。”多精妙的启示！多深远的思虑！反思这些话语会提升我们到灵性的最高层次。

使到在场的信众心荡神驰之后，薄伽梵缓缓地走过一行行坐在圣殿走廊的学生们身旁。尽管年纪大了，斯瓦米每天早上还是给信众一定的时间，就像定期的日出日落一样。给祂添这多麻烦，我们常感心痛。在这段时间里，斯瓦米挑选一些人进入会谈室作个人的谈话，然后带着微笑进入祂的休息室，结束早上的达瞻(Darshan 现身)。

### “连天上神仙也等着我”

信徒的心念充满着兴奋；这兴奋产生自薄伽梵的达瞻(darshan 现身)。闭上眼睛，我们沉思于刚刚赐给我们的光辉体验及薄伽梵迷人而温雅的形相。还有，峯峯有一次赐给我们一则信息的甜蜜回忆也涌上心头：

“见到了我并得到了我的赐福之后，就退回到一个孤独而静寂的地方。保持心念的平稳和安定。在绝对的平静下，冥思我的形相及冥思得以亲眼目睹‘我’，的那种难得的机缘和福气。你会从中得到我赐福的全部有益效应。然后，你就可以进入禅定状况而得到我完整的赐福。当

我在大众面前经你而过之时，我的能量的流向是从‘我’到‘你’的。我的神圣能量散发并灌入你的整个生命体。如果你在此刻与人交谈而不静坐冥思，这可贵的能量就会散去而回归于我，没有给你带来任何好的激发。不论我看的是谁，他都会进行一种朝向好的方面的改变并获得与日俱增的一种新的潜力。不要低估获得我的达瞻的有益效应。我之在你们之中走动可就是最高天界众神所渴求的厚礼而你们正于此得到这个恩典。不要怀疑，你所获得的这个圣恩乃你前世所带来的功德果报。连天上的神仙也耐心地等着我的达瞻(darshan 现身)。另一方面，这难得的机缘更是一天一天地接近你，在你可及之处。决不忘记这完全是由于你诸多前世所累积的功德而有以致之。你得到的这些福气会在适当时刻呈现，然后开花结果。”

多美好的肯定啊！“连天上的神仙也耐心地等着我的达瞻。”这句话给我们带来对两三起极妙事件的一个回忆。

### 伯达波杜的体验

斯里舍尔地赛答答(Shri Shirdi Sai Baba)有一个热心的信徒，名叫卡莉莎拉达蒂薇(Smt. Gali Sarada Devi)。她跟答答非常接近地生活了好多年。在舍尔地赛离开人世超过廿年之后，她碰巧又遇到斯里沙迪亚赛(Sri Sathya Sai)而被召唤她到布达答地(Puttaparthi)去。不久，她获得在百善地尼乐园(Prasanthi Nilayam)里的一间固定宿舍。薄伽梵(Bhagavan)也给她取了一个昵称，叫伯达波杜 (Pedda Bottu)，意为‘大点’，原因就是因为她经常在前额点上一颗大红点(Kumkum)之故。有一个早上凌晨时分，她正在布达答地(Puttaparthi)的灵修之树(Thapo Vrikshan)下静坐。那时，曙光未露，天色阴暗。她刚好张开眼睛，顿时一幅难以置信的奇象呈现眼前；天国的女天使们正在百善地圣殿(Prasanthi Mandir)上空飞舞。在她们飘过之处，遗留下灿烂辉煌的白光于山丘之上直抵东方。美丽的仪态和光辉的容颜，绚丽地缀以花卉和花环，她们不在地上步行而在空中飘荡。伯达波杜心想，她们绝非凡人。她也听到仙乐回荡。惊讶地目睹这异象之余，她意识到那是天上的神仙，在得到斯里沙迪亚赛无

上梵(Sri Sathya Sai Parabrahma)，至高之神，的达瞻之后，回返天宫的景象。伯达波杜是一个瑜珈修习者，因此获得薄伽梵所恩赐的‘灵魂振憾’的体验。过了一会儿，她从山上下来，悄悄地打开峇贊厅的门并且发现每一个人都睡着了。但奇怪的是，音乐之声还在继续奏着。她认识到一些天上的访客仍在以音乐和舞蹈来娱乐峇峇。早上，当伯达波杜与峇峇会面时，她告诉祂说，“斯瓦米，我看到天上的神仙，在见了祢之后回返天宫！”“哦，是吗？”斯瓦米莞尔而笑。

### 拉惹雷迪的瞥见

那是 Vaikuntha Ekadasi (译注 Vaikuntha 无欲天，最高天，毗湿奴之住所)，特别圣洁的一天。经书把它描述为一个辉煌的日子；在这一天，主斯里摩诃毗湿奴 (Sri Maha Vishnu) 在祂的天上住所的北门赐予达瞻 (darshan 现身，会见) 给信徒们。有一个名叫拉惹雷迪 (Raja Reddy) 的信徒正在百善地尼乐园(Prasanthi Nilayam)一楼的走廊上睡觉。子夜时分，他醒来并看见有一道明亮的照明从斯瓦米 (Swami 对峇峇的尊称，或峇峇自称，意为大师高灵) 没有关紧，的房门透射出来。在这深夜时分何来如此明亮的照明？这使他感到非常诧异。他走前去向门缝一看。赫然看到有几个天上的神仙轮流向薄伽梵斯里沙迪亚赛(Bhagavan Sri Sathya Sai) 的莲花足顶礼。他们身上都散发出极其美妙的光辉。斯瓦米就像主斯里摩诃毗湿奴 (sri Maha Vishnu) 一样地躺在圣蛇阿迪舍沙(Adisesha)所提供的床上并且慈祥而体恤地接受他们的顶礼。有七把火焰在斯瓦米的床的周围燃烧。这景象令拉惹雷迪(Raja Reddy)大吃一惊。他悄悄地把门关上然后回到他走廊的床上。他怎么也睡不着了。第二天，他跟斯瓦米谈到那神圣的体验并问，“斯瓦米，那些人到底是何方神圣？”斯瓦米解释，“他们都是天上的神仙(Devathas)。他们为了接受我的达瞻而来。你看到的七把火焰就是七大仙(Saptharishis 译注：Saptha, 七；rishis, 仙)所采取的彰显方式。因为我的赐福与保护，你才得以生存，否则，在你把目光投射于那景象的那一刻，你就会化为灰烬了。”斯里沙迪亚赛确是无上梵(Parabrahma)的人身化现啊！我们谦卑地向祂顶礼。

现在让我们回到百善地尼乐园的活动情况，在尼乐园神殿之内的东南角，为萨拉克蓝姆 (Salagram 代表湿婆) 执行的膜拜仪式和圣水灌顶 (Rudra Abhishekam 译注：Rudra 楼陀罗，意为‘暴恶’。为后来湿婆的雏形。Abhishekam 灌顶，本为印度古代国王即位的一种仪式，国师以“四大海之水”，灌于国王头顶，表示祝福 ) 现在已经完成。同样，对斯里沙迪亚薄伽梵 108 圣号(Shatha Namavali Ashtothara)的念诵以及对女神拉丽达蒂薇(Lalitha Devi)的膜拜也已经结束。对神祇的膜拜必须通过 Pooja (膜拜仪式)来达成。Pooja(膜拜仪式)的确是引领至‘自性膜拜’(Athma Pooja)的步骤。在心灵上激起阿特玛(Athma 纯灵、自性)的活力，每一个神明都有所助益。每一个膜拜(Pooja)都必须以虔诚的心和正确的认识来执行而这膜拜仅是对你自己内在自性所景仰的绝对存有(神)的膜拜而已。爱、灵性意识和宇宙绝对觉知——这些应该成为一个信徒日常生活中的不可或缺的一部份。

### 答赞

现在是早上九点而答赞(Bhajan 赞唱圣歌)已经在圣殿内开始。薄伽梵已来到殿堂之内，笑容可掬并坐在圣座上，使本来就布置得甚为典雅的圣座更增添光彩。祂随着歌声，很有节奏地挥动祂的手。祂习惯地指画着手指，就好像在空中书写一般。在祂时不时发出会心的微笑时，观众无不为之心醉魂迷！祂在空中书写什么呢？在书写时，祂为什么微笑？祂内心在想什么？整个画面显得如此神秘！

我们记得斯瓦米有一次说，“你们大家一定注意到，当我坐在答赞礼堂的座位上时，我露出微笑有如我认出某人似的。我指画我的手指有如在空中书写一些东西。那是因为我其实是在跟不为你所见的人说话或交流。我时常协助那些向我祈求协助的人，但我不会把这类事情公之于世。一个父亲会把他给予他儿子的深情协助宣扬出去吗？”

公开答赞节目包括歌颂主甘尼施(Ganesh 即象头神)，主斯里罗摩(Sri Rama)，主斯里基士拿(Sri Krishna)，佛陀(Buddha)，耶稣(Jesus)，赛(

Sai) 和阿拉(Allah) 等的虔诚赞歌。领唱者在多种乐器的伴奏下，尽情地、尽性地、虔诚地高歌而信徒们也同样地跟着合唱。在这广大的群众中，谁是完全地、投入地、毫不保留地融于由这些赞歌所激发的虔诚的感情之中呢？舍薄伽梵其谁？见证斯瓦米如此地浸濡于福乐之中，这见证本身即是一个既值得回味又具启迪性的体验，而这有福气的观众将永远保留和回忆那蕴寓于内心深处的甜蜜而温馨的感受。

斯瓦米有一回借一个简单的比喻向祂的信众讲解有关峇赞的灵性意义。“当你们集合于一棵树下，”祂说，“并发出一个大声响时，枝头上的每一只鸟都会飞走。人的生命有如树，树枝上有几只鸟栖息并发出令人错乱的鸣叫声。鸟代表欲望(kama)，忿怒(krodha)，贪婪(lobha)，迷惑(moha)，傲慢(mada)和嫉妒(mathasarya)。它们综合这一切而发出一种不和谐而刺耳的声响，干扰你的平和与宁静。如果你大声高唱罗摩，基士拿，哥文达(Govinda 译注：指基士拿，意为牧尊)，那罗衍那(Nanayana)等圣号，那些邪恶的鸟群就会飞走而使你心念纯净，心灵平和。”

让我们好好地领会，峇赞那么巧妙地给我们说明的，赞唱峇赞时所产生的内在固有价值。让我们把我们的心转向祂吧！

峇赞现在结束了，圣火礼(arathi)已供奉给斯瓦米了，而祂也已回到祂的寝室去了。

这就是百善地尼乐园(Prasanthi Nilayam)早上活动的报告。让我们向薄伽梵赛峇顶礼；让我们静虑冥思于祂的宝相；让我们确认斯瓦米只就寝于我们的内心；同时，让我们静悄悄地离开百善地尼乐园而回家去。让我们走吧！

Om Sri Sathya Sai Parabrahmane Namah

Santhih, Santhih, Santhih.

唵，向斯里沙迪亚赛，无上梵，顶礼。

平静，平静，平静